

0) Otázky

- Jasný: clear; jasně: sure
- Změnila jsem barvu na vlasy, protože jsem chtěla.
 - Děláte to doma?
 - Kupujete barvu v DaM...
 - Jaká barva je to?
 - Modrá a fialová...
 - Pardon, já nevidím to... jsem barvoslepý.
- Sedmé nebe = 7th heaven / sky
 - Jsem v sedmém nebi... = jsem ultra šťastný
 - Já jsem +/- v druhém nebi...

Oftalmologie

1) Šedý zákal: poslouchejte a odpovídejte ([link](#))

1. Jak popisuje pan Hradecký svoje vidění? **VIDÍ ŠPATNĚ; JAKOBY (AS IF) V MLZE (< MLHA; RÁNO BYLA MLHA; FOG)**
 - a. Jakubské náměstí: Jakoby
2. Co mu vadí? **SVĚTLO**
 - a. **JAKÉ SVĚTLO? PRUDKÉ = INTENZIVNÍ SVĚTLO (OD AUTA, DISKOTÉKA, REFLEKTOR...)**
 - b. **PRUDKÝ KOPEC (STEEP HILL)**
 - c. **PRUDKÝ ČLOVĚK = ITALSKÁ NÁTURA**
 - i. **EMOCE JDOU RYCHLE NAHORU**
 - ii. **ITALSKÁ DOMÁCNOST**
3. Jaké má nemoci? **CUKROVKU A VYSOKÝ KREVNÍ TLAK**
4. Jaké oční problémy měl jeho dědeček? **ŠEDÝ ZÁKAL → ZHORŠILO SE TO → BYL SLEPÝ = NEVIDĚL NIC**
5. A jeho maminka? **ZELENÝ ZÁKAL**

2) Jak se operuje šedý zákal? (seřad'te chronologicky úkony)

- _ Pacient dostane anestezii.
- _ Oko se rozřízne.
- _ Nemocná čočka se **odstraní** (od + strana: side).
- _ Do oka se dá umělá čočka.
- _ Pacient používá oční kapky.

3) Jak řešit problém.

1. Často mám rudé oči. A. Proplachujte oko vodou.
2. Stříkla mi do oka kyselina. B. Zvykněte si, je to jen estetické.
3. Špatně vidím na levé oko a mám v něm tik. C. Zkusíme rehabilitaci.
4. V létě mě přes den svědí oči. D. Noste sluneční brýle.
5. Mám v oku pigmentovou skvrnu. E. Minimalizujte stres a dobře spěte.
6. Po úrazu nemůžu hýbat naplno okem. F. Používejte kapky do očí.

- Rudé oči; zarudlá noha; rudá < ruda: iron ore; Rudé náměstí (Rusko), Rudé moře (Red sea); Rudá Sonja.
- **Tik tak** (Tic tac; Tik Tok); tak tik; neurosémantika

4) Vymyslete další problémy, které lze řešit pomocí A–F

1. Mám něco v oku. Mám v oku cizí tělísko.
2. Jsem slepý. Mám jedno oko větší. Mám velké uši.
3. Nemůžu sledovat prst = hýbat okem nahoru/dolů // doprava/doleva.
4. Mám modré oči. Po operaci.
5. Mám alergii. Mám infekci v oku. Mám úraz oka. Mám suché oko.

5) Online poradna. Diskutujte.

Musíte jít k doktorovi.

1. Otázka: **Dobrý den, měl bych dotaz = otázku** ohledně problému s očima. **Co dělat** při častém **zarudnutí** a náznaky **slzení** oka (např. při větru, v zimě...). Několikrát zkoušeny **oční kapky**, ale nic se nezlepšilo. (Jsem ještě student), takže věkem to nebude, ale už mě to zlobí docela dlouho.

- To je normální. Další (next).

2. Otázka: Dobrý den, pane doktore. Prosím o radu, už měsíc špatně vidím na levé oko byl mi diagnostikován **otok sítnice (retina)** a co je pro mě horší, že s tím mám neustále **tik na víčku**. Už **mám v sobě** kila **hořčíku**, vitamínu b, zinek a rivotril, nic nepomáhá. Děkuji za radu.

- Se
- S sebou: with „oneself“
- V sobě: in „oneself“
- Hořčík < hořký: bitter = Magnesium
- Vodík: H
- Kyslík < kyselý: acid = O
- Dusík < dusit se; dušnost < N

3. Dobrý den pane doktore. Udělala se mi v **levém koutku** oka bílá hrudka a pomalu se zvětšuje. Je to blízko oční bulvy. Začíná mě **koutek** pálit. Vypadá to jak **ucpaný kanálek**. Co se s tím dá dělat?

- Kout

- **ucpaný** kanálek: blocked
 - zácpa: constipation / traffic jam

4. Dobrý den, můžu pít alkohol (jen pivo) na oční antibiotika (kapky+mast)?

- Ne.
- Nikdy? Na kapky a mast můžete... 😊
- A kolik? 3 piva je fajn?

5. Otázka: Dobrý den, mé **oči jsou citlivé** na světlo a stále se přizavírají a **mrkají**, je to jako když má člověk rýmu a ta se mu tlačí do očí. Začalo mě to asi 10. září tohoto roku. **Oči slzí**, jsou takové jako **unavené, ospalé**, prosím poradte, je to značně nepříjemné a jsem s toho nešťastný. Děkuji moc.

- **Ospalý**: sleepy

6) Vetchozrakost. Vyberte vhodná slova

1. **Lékař:** Vidíte dobře?
2. **Pacientka:** No, když dlouho čtu, tak mě bolí hlava a vidím **ROZMAZANĚ**, hlavně malá písmena.
3. **Lékař:** Jak dlouho máte tyto problémy?
4. **Pacientka:** Nevím to **PŘESNĚ**, ale myslím, že poslední půlrok.
5. **Lékař:** Má někdo ve vaší rodině problémy se zrakem?
6. **Pacientka:** Moje maminka nosí **BRÝLE** na čtení už od dětství a moje sestra má **zvýšený nitrooční tlak**. Taky můj syn má tupozrakost, ale to má po manželovi.
7. **Lékař:** Dobře, nejdříve vás vyšetřím. Prosím, **ZAKRYJTE** si levé oko a čtěte písmena, která vám ukážu.
8. **Pacientka:** B-C-H-E, to **už NEPŘEČTU**.
9. **Lékař:** A teď si **ZAKRYJTE** pravé oko.
10. **Pacientka:** A-E-G-H-C. **To už také nevidím.**
11. **Lékař:** Ještě vás vyšetřím oftalmoskopem. Posadte se, bradu dejte sem a dívejte se na moje levé ucho. Výborně... Paní Kozáková, **PŘEDEPÍŠU** vám brýle na čtení. Na levé oko máte dvě a půl **dioptrie** a na pravé jednu **dioptrii**. Kolik je vám let?
12. **Pacientka:** Letos mi bylo čtyřicet.
13. **Lékař:** **To je ve vašem věku normální.** Odborně se tomu říká **vetchozrakost** (presbyopia). Po čtyřicátém roku věku se zrak **ZHORŠUJE** a pacienti často potřebují brýle na čtení. Pokuste se je nosit jen na čtení nebo při práci s počítačem, ať zrak cvičíte.

Řádek 2:	a) ostře	b) rozmazaně	c) červeně
Řádek 4:	a) přesně	b) úplně	c) dlouho
Řádek 6:	a) tašku	b) brýle	c) knihu
Řádek 7+9:	a) vyndejte	b) zakryjte	c) sledujte
Řádek 8:	a) neznám	b) nepřečtu	c) vidím
Řádek 11:	a) najdu	b) ukážu	c) předepíšu
Řádek 13:	a) zlepšuje	b) nemění	c) zhoršuje

7) Kazuistika

Nemocná (1) **Eva Formanová**, (2) **65letá důchodkyně**, (3) **dříve uklízečka**, (4) **přichází pro** (5) **řezavou bolest levého oka**.

RA: (6) **matka měla ve stáří diabetes**, (7) **zemřela v 76 letech na CMP**, otec v 72 letech na AIM, (8) **sestra trpí hypertenzí**.

OA: Před 3 lety při **dysurii náhodně zjištěna** (9) **cukrovka**, (10) **tehdy glykémie cca 20,0**, užívá PAD, (11) **dietu příliš nedodržíje**, glykémie cca 9 – 12, občas až 15,0.

Oční anamnéza: (12) **dříve neměla potíže s očima**, (13) **brýle nosila po manželovi**, na pravé oko asi v posledních letech viděla špatně, ale nevadilo jí to, protože levým okem mohla ještě číst.

(14) **Na žádné oční kontroly nechodila**.

NO: (15) **Předešlého dne se údajně poranila větvičkou** a přichází pro řezavou bolest levého oka i zhoršené vidění.

Dělejte otázky

- | | |
|--|---|
| 1) JAK SE JMENUJETE? | CMP. CÉVNÍ MOZKOVÁ PŘÍHODA = MRTVICE |
| 2) KOLIK JE VÁM LET? PRACUJETE? PRACUJETE JEŠTĚ? JAK DLOUHO JSTE V DŮCHODU? | 8) MÁ VAŠE SESTRA NĚJAKÉ POTÍŽE? |
| 3) CO JSTE DĚLALA? KDE JSTE PRACOVALA? | 9) JSTE ZDRAVÁ? LÉČÍTE SE S NĚČÍM? |
| 4) CO VÁS TRÁPÍ? JAKÉ MÁTE POTÍŽE? PROČ JSTE TADY? | 10) A CO GLYKEMIE? A CO CUKR (V KRVI)? |
| 5) MŮŽETE TU BOLEST POPSAT? JAKÉ/KTERÉ OKO VÁS BOLÍ? | 11) MÁTE/DRŽÍTE DIETU? |
| 6) ŽIJE VAŠE MAMINKA? MĚLA VAŠE MAMINKA NĚJAKOU CHOROBU? = BYLA ZDRAVÁ? | 12) MĚLA JSTE NĚKDY POTÍŽE S OČIMA / SE ZRAKEM? |
| 7) NA CO ZEMŘELA A KDY? | 13) NOSÍTE BRÝLE? |
| | 14) BYLA JSTE NĚKDY NA OFTALMOLOGII / U OČNÍHO LÉKAŘE? |
| | 15) CO SE STALO? |

Zemřela jste? Did you die?

Zemřel jsem.

Imperativ

positive imperative = usually perfective verbs × negative imperative = usually imperfective verbs

8) Reagujte podle příkladu:

Například: otvírat/otevřít: Mám to otevřít? - Ano, otevři to. Ne, neotvírej to!

1. Mám to říkat/říct? – Ano _____ to. Ne, _____ to.
2. Mám to dělat/udělat? – Ano _____ to. Ne, _____ to.
3. Mám to zavírat/zavřít? – Ano _____ to. Ne, _____ to.
4. Mám to psát/napsat? – Ano _____ to. Ne, _____ to.
5. Mám to jíst/sníst? – Ano _____ to. Ne, _____ to.
6. Mám to číst/přečíst? – Ano _____ to. Ne, _____ to.
7. Mám to brát/vzít? – Ano _____ to. Ne, _____ to.
8. Mám to uklízet/uklidit? – Ano _____ to. Ne, _____ to.
9. Mám to kupovat/koupit? – Ano _____ to. Ne, _____ to.
10. Mám jít/chodit na diskotéku? – Ano _____ tam. Ne, _____ tam.

9) Imperativ v oftalmologii: dělejte instrukce, používejte slovesa

číst/přečíst, vyplachovat/vypláchnout, dívat se/podívat se, mrkat/mrknout, nosit

- 1) _____ si oči borovou vodou třikrát denně! × po vyšetření si _____ oči!
- 2) _____ tato písmena! × _____ celý řádek!
- 3) _____ brýle vždycky, když řídíte auto.
- 4) Teď se _____ chvíli nahoru. × _____ se doleva a pak doprava.
- 5) Teď ne _____, musím se vám podívat do oka. × Až to dodělám, _____ levým víčkem.

10) Imperativ v medicíně: opakujte instrukce, které znáte.